

FiinaNeule

Englanti-Suomi -neulesanasto

Lyhenne (eng) Sana (eng)

Suomennos

A

alt	alternatively	vaihtoehtoisesti, tai
approx	approximately	noin

B

beg	beginning	aloitus
bet	between	välissä
	bind off (am.)	päätä silmukat
bl	back loop	silmukan takareuna
	block all pieces to measure	pingota työ oikeisiin mittoihin
	bobble	nyppy
bo	bind off	päätellä
	break yarn	katkaista lanka

C

	cable	palmikko
	-> cabling	-> palmikon neulominen
	cable twist	palmikonkierto
ch	chain	ketjusilmukka
	chart	mallikuvio
circs	circular needles	pyöröpuikko
cn	cable needle, cable stitch holder	palmikkopuikko
co	cast on	luoda silmukoita
	cross stitches	siirrä silmukat apupuikolle neuleen eteen / taakse, neulo seuraavat silmukat ja sitten apupuikolla olevat silmukat

D

dc	double cochet (Br.)	kiinteä silmukka
dec	decrease	kavenna neulomalla 2 silmukkaa yhteen
dpn, dps	double pointed needles	sukkapuikot

E

edge st.	edge stitch	reunasilmukka
	entrelac	korin pohjaneule

F

fl	front loop	silmukan etureuna
foll	following	seuraava

G

gst	garter stitch	ainaoikeinneule
	gauge	tiheys
	grafting	kappaleiden yhdistäminen silmukoita jäljentäen

H

htr	half treble (Br.)	puolipylväs
-----	-------------------	-------------

I

inc	increase	lisätä
	-> increase by working into front and back of st	-> yksi silmukka neulomalla silmukan etu- ja takareuna

K

k1, k2...	knit one, knit 2...	neulo 1 oikein, neulo 2 oikein jne.
	kitchener stitch	kappaleiden yhdistäminen silmukoita jäljentäen

L

	lace	pitsineule
	-> knitted lace	-> langankiertoja mallineuleen oikealla ja nurjalla puolella
	-> lace knitting	-> langankiertoja vain mallineuleen oikealla puolella (nurjan puolen silmukat neulotaan nurin)
lp, lps	loop, loops	silmukan lenkki, silmukoiden lenkit
ltw	cable twist to the left	vasemmalle kääntyvä palmikonkierto

M

m1, m2...	make 1, make 2...	lisää silmukka (poimi silmukoiden välinen lanka puikolle ja neulo se kiertäen)
mc	main colour	pääväri
meas	measurements	mitat
	mosaic knitting	korin pohjaneule
	moss stitch	helmineule
	motif	mallikerta

N

	needles	puikot
--	---------	--------

P

p1, p2...	purl one, purl 2...	neulo 1 nurin, neulo 2 nurin jne.
	pattern	kuvio
pm	place maker	asetta silmukkamerkki
prev	previous	edellinen
psso	pass slipped stitch over	vedä neulomatta jätetty silmukka yli

R

	rib	joustinneule
rnd	round	kerros
rem	remaining	jäljelläoleva(t)
rs	right side	neuleen oikea puoli
rtw	cable twist to right	oikealle kääntyvä palmikonkierto

S

	seed bead	helmi
	selvage stitch	reunasilmukka
	sequin	paljetti
	sewing thread	ompelelanka
sk	skip	jätä väliin (neulomatta)
sk2p	slip 1, knit 2 together, pass slip stitch over the knit 2 together	nosta 1 s neulomatta, neulo 2 s yhteen, vedä neulomatta nostettu silmukka yhteenneulottujen silmukoiden yli
skn	skein	vyyhti/pasma
skp, skpo	slip, knit, pass slipped stitch over	ylivetokavennus: nosta silmukka neulomatta, neulo yksi silmukka, vedä nostettu silmukka neulotun silmukan yli

sl, slst	sl, slip stitch	nostaa silmukka neulomatta / neulomatta nostettu silmukka
ssk	slip, slip, knit	nosta silmukka neulomatta, nosta seuraava silmukka neulomatta ja neulo silmukat yhteen takareunoistaan
	steek	saumanvara
st, sts	stitch, stitches	silmukka, silmukat
st st	stockinette stitch	neulo oikealla oikein, nurjalla nurin
	stuffing	täyte
	swatch	mallitilkku

T

	tapestry needle	ompeluneula
tbl	knit through back loop	neulo silmukan takareunasta
	tension	tiheys
tog	together	yhteen
tr	treble (Br.)	pylväs

W

	weaving	kappaleiden yhdistäminen silmukoita jäljentäen
wyib	with yarn in back	(pitämällä) lanka työn takana
wyif	with yarn in front	(pitämällä) lanka työn edessä
ws	wrong side	neuleen nurja puoli
w&t	wrap and turn	ota langankierto puikolle ja neulo se yhteen viimeisen silmukan kanssa (estää reiän syntymisen)

Y

yfrn	yarn forward and round needle	langankierto
yo	yarn over	langankierto
yon	yarn over needle	langankierto
yrn	yarn round needle	langankierto